

2023/42158
25/10/2023



ਰਾਜ ਵਿੱਦਿਅਕ ਖੋਜ ਅਤੇ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ, ਪੰਜਾਬ

ਫੋਰੀ ਮੰਜਿਲ, ਬਲਾਕ-ਈ, ਪੰਜਾਬ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਏਰਡ ਕੰਪ, ਫੇਜ਼-6,
ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਾ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਗਰ (ਮੁਹਾਲੀ), ਫੋਨ ਨੰਬਰ:-0172-2212221

ਕੀ/1
ਜੀ/ਮ

ਵੱਲ

(ਨੋਟਿਸ ਏਰਡ, ਈ-ਮੇਲ ਅਤੇ ਓਫਿਸੀਲ ਫਾਈਲ)

ਸਮੂਹ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ (ਸੈਸਿ/ਐਸਿ),
ਸਮੂਹ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸਿਖਲਾਈ ਸੰਸਥਾਵਾਂ,
ਪੰਜਾਬ।

ਮੀਮੋ ਨੰ: SCERT-SDP01/144/2023-SDP-SCERT/586412/oj-03

ਮਿਤੀ: ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਾ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਗਰ, 23-10-2023

ਵਿਸ਼ਾ :- ਭਾਰਤੀ ਭਾਸ਼ਾ ਉਤਸਵ ਮਨਾਉਣ ਸਬੰਧੀ।

ਹਵਾਲਾ: Secretary to the Govt. of India, Ministry of education Department of
School Education and Literacy ਵੱਲੋਂ ਪੱਤਰ ਨੰਬਰ :1-6/2023-IS.8 Dated 16th
September, 2023 ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ।

- 1.0 ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਅਤੇ ਹਵਾਲਾ ਅਧੀਨ ਪੱਤਰ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸਿੱਖਿਆ ਨੀਤੀ - 2020, ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈਵਾਦ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਦੇਣ ਅਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੰਦੀ ਹੈ।
- 2.0 ਇਸ ਮੰਤਵ ਲਈ ਖੇਤਰੀ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਅਤੇ ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਰਾਹੀਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਿੱਖਣ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ 28 ਸਤੰਬਰ ਤੋਂ 11 ਦਸੰਬਰ 2023, ਤੱਕ 'ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਅਨੇਕ ਭਾਵ ਏਕ' ਥੀਮ ਅਧੀਨ ਭਾਰਤੀ ਭਾਸ਼ਾ ਉਤਸਵ ਦਾ ਆਯੋਜਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।
- 3.0 ਇਹ ਉਤਸਵ ਮਹਾਨ ਰਾਸ਼ਟਰਵਾਦੀ Tamil poet Subramania Bharati, ਜੋ ਕਿ 'ਮਹਾਕਵੀ ਭਾਰਤੀ' ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਸੈਨਾਨੀ ਅਤੇ ਸਮਾਜ ਸੁਧਾਰਕ ਵੱਜੋਂ ਜਾਣੇ ਜਾਂਦੇ ਸਨ, ਦੀ ਜਨਮ ਜੈਯੰਤੀ (ਮਿਤੀ 11 ਦਸੰਬਰ, 2023) ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

4.0 ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ 22 ਖੇਤਰੀ ਭਾਰਤੀ ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਤੇ ਜਾਣੂੰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ AICTE ਦੁਆਰਾ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਅਨੁਵਾਦਿਨੀ : Voice & Document AI Translation Tools, ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ। ਇਹ ਟੂਲ (<https://anuvadini.aicte-india.org>) ਤੇ ਉਪਲੱਬਧ ਹਨ।

5.0 ਭਾਰਤੀ ਭਾਸ਼ਾ ਉਤਸਵ ਦੌਰਾਨ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਕਰਵਾਈਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੇ ਥੀਮ ਹਵਾਲਾ ਅਧੀਨ ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਵੇਰਵੇ Annexure 1 ਵਿੱਚ ਨਾਲ ਨੱਥੀ ਹਨ।

6.0 ਆਪ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੇ ਅਧੀਨ ਪੈਂਦੇ ਸਾਰੇ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਭਾਸ਼ਾ ਉਤਸਵ ਨੂੰ ਮਨਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਉਕਤ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਕਰਵਾਈਆਂ ਜਾਣ।

ਨਾਲ ਨੱਥੀ: ਹਵਾਲਾ ਅਧੀਨ ਪੱਤਰ ਅਤੇ Annexure 1

ਸ਼੍ਰੀ /
ਅਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ, ਪੀ.ਸੀ.ਐਸ.

ਡਾਇਰੈਕਟਰ, ਐਸ.ਸੀ.ਈ.ਆਰ.ਟੀ., ਪੰਜਾਬ

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ: ਉਕਤ/04 - 07

ਮਿਤੀ: ਐਸ.ਏ.ਐਸ. ਨਗਰ, 23-10-2023

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ ਹੇਠ ਲਿਖਿਆਂ ਨੂੰ ਸੂਚਨਾ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ :-

1. ਪੀ.ਏ ਟੂ ਸਕੱਤਰ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ, ਪੰਜਾਬ।
2. ਪੀ.ਏ ਟੂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਸਕੱਤਰ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ, ਪੰਜਾਬ।
3. ਪੀ.ਏ ਟੂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਸਕੱਤਰ-ਕਮ-ਡੀ.ਜੀ.ਐਸ.ਈ., ਪੰਜਾਬ।
4. ਪੀ.ਏ ਟੂ ਡਾਇਰੈਕਟਰੇਟ ਆਫ ਸਕੂਲ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ (ਸੈਸਿੰ/ਐਸਿੰ), ਪੰਜਾਬ।

ਸਹਾਇਕ ਡਾਇਰੈਕਟਰ,

ਐਸ.ਸੀ.ਈ.ਆਰ.ਟੀ., ਪੰਜਾਬ।

ਦਫਤਰੀ ਨਿਸ਼ਾਨ / ਮਿਤੀ: ਮਾਰਚ 26/10/2023
ਸੀ.ਪੀ. 172023 299372 ਮਾਰਚ 26/10/23

ਉਪਰੋਕਤ 2 ਉਪਰੋਕਤ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਤੇ ਸਿੱਖ ਸਕੂਲ/ਸਕੂਲਾਂ ਨੂੰ
ਤੇ ਸਿੱਖ ਸਕੂਲ/ਸਕੂਲਾਂ ਤੋਂ ਸੂਚਨਾ ਕਰਵਾਉਣ।

2. ਜੋ ਪਹਿਲਾਂ ਸਿੱਖ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਤੇ ਸਿੱਖ ਸਕੂਲ/ਸਕੂਲਾਂ ਤੋਂ ਸੂਚਨਾ
ਕਰਵਾਉਣ।

ਅਨੁਸਾਰ

ਸਿੱਖ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਤੇ ਸਿੱਖ ਸਕੂਲ/ਸਕੂਲਾਂ ਤੋਂ ਸੂਚਨਾ
ਕਰਵਾਉਣ।

संजय कुमार, मा.प्र.से
सचिव

Sanjay Kumar, IAS
Secretary



भारत सरकार
शिक्षा मंत्रालय
स्कूल शिक्षा और साक्षरता विभाग
Government of India
Ministry of Education
Department of School Education & Literacy

D.O. No. 1-6/2023-15.8

Dated: 16th September, 2023

Dear Colleagues,

As you are aware, the National Education Policy 2020, while deliberating on language education in school emphasises the need for recognising and promoting multilingualism as a path to realising the fundamental aims of education and schooling. Moreover, since times immemorial, Indian languages have coexisted, complemented and enriched each other, thus contributing to the unity and harmony of the nation. In the process of understanding Ek Bharat Shreshtha Bharat, students need to also experience and enjoy the underlying oneness of India in the linguistic diversity.

2. Towards this end, a 75 days Bharatiya Bhasha Utsav with the theme, भाषाएँ अनेक, भाव एक will be conducted from 28th September to 11th December, 2023 to promote language learning through the use of regional languages and technology. During this programme, the activities are to be conducted at all levels i.e., the schools, BRCs/CRCs/Panchayats, districts (including at the DIETs), state and national level to build up the momentum for the grand finale Bharatiya Bhasha Utsav on 11th Dec, the Janma Jayanti of the great nationalist Tamil poet Subramania Bharati, who was popularly known as "Mahakavi Bharati", a freedom fighter and a social reformer in Tamil Nadu. He was one of the first to speak about India as one entity and gave emphasis on the need for national integration and motivated Indians to ignore regional differences and think of all as one, i.e., Indians, in his writings.

3. In this regard, it is informed that the inaugural programme of the Bharatiya Bhasha Utsav will be held at national level in Delhi on 28.9.23. In continuation of this, a two Days Summit regarding the "Technology and Bharatiya Bhasha" will also be held on 28th and 29th September, 2023. Further, during the 75 days of Bharatiya Bhasha Utsav, a series of activities/ program will be organised at all levels of School education (including the TEIs/DIETs) to give momentum to multi linguistic theme of NEP. The final Culmination program of Bharatiya Bhasha Utsav will be organised in Delhi on 11th December, 2023. All States/UTs will be invited to be part of the inaugural/Summit and culmination functions. The detailed programme will be shared shortly.

4. NCERT is also developing a framework of resources for the Bharatiya Bhasha Utsav and the same will be shared shortly. In the meantime, detailed suggestive list of activities, for each level, to be conducted during the Utsav is enclosed at Annexure I. It is also pertinent to mention that states/UTs may use innovative practices and activities to celebrate Bharatiya Bhasha Utsav. Additionally, to make it more focused at the school level, week wise themes may also be identified for the 75 days (11 weeks) as per suggestive themes below:

- Week 1- 28th Sep to 4th October: Environment/Nature
- Week 2- 5th to 11th October: Literature
- Week 3- 12th to 18th October: Cuisine
- Week 4- 19th to 25th October: Knowing your surroundings
- Week 5- 26th October to 1st November: My School
- Week 6- 2nd to 8th November: Values
- Week 7- 9th to 15th November: Numeracy & Mathematics
- Week 8- 16th to 22nd November: Show your talent
- Week 9- 23rd to 29th November: My thoughts, My ideas
- Week 10- 30th November to 6th December: Reading & Expression
- Week 11- 7th to 11th December: Dedicated to Shri Subramania Bharathi

सचिव, शिक्षा मंत्रालय
उपस्थिति नं.: 124744
दिनांक: 19/09/2023

124 सी विंग, शास्त्री भवन, नई दिल्ली-110001
124 'C' Wing, Shaastri Bhawan, New Delhi-110001
Telephone: +91-11-23382587, +91-11-23381104 Fax: +91-11-23387589
E-mail: secy.sel@nic.in

Contd...2/-

It may be ensured that the activities at all levels in the last week i.e., from 7th to 11th December is dedicated to the readings, writings, and poetries of Shri Subramania Bharati.

5. Considering the large number of languages being spoken across the country, the Bharatiya Bhasha Utsav also plans to provide multilingual exposure to students in different regional languages. This is an endeavor meant to create interest in these languages and enhance linguistic tolerance, thereby promoting national integration. To ensure greater exposure and celebrate linguistic diversity, there will be 'Partnership among Schools' i.e., at least 1% of schools in every state/UT will be paired with the schools in another linguistically different state/UT or even in the same state/UT with another school in a linguistically different area. These paired schools should communicate with each other at least three times during the Bharatiya Bhasha Utsav through virtual mode. Activities such as cultural programmes, debates, quizzes, interface of students/teachers, etc., can be held during the above-said interactions of the paired schools.

6. I would also like to take this opportunity to inform you about the ANUVADINI: Voice & Document AI Translation Tools (<https://anuvadini.aicte-india.org/>) developed by AICTE, which consist of a multitude of features and functionalities targeted at closing the gap arising due to language barriers in the country and the world. The tool has support for 22 regional Indian and foreign languages helping break language barriers and it adheres to the principles of Make in India and Atma Nirbhar Bharat. The facilities provided by the ANUVADINI tool may be used extensively for all translation purposes during the Bharatiya Bhasha Utsav. Students should also be given exposure of ANUVADINI to enable them to get acquainted with different Indian languages. A small brief on ANUVADINI: Voice & Document AI Translation Tools is enclosed for your reference and further facilitation.

6. For effective implementation of the Bharatiya Bhasha Utsav, you are requested to nominate a Nodal officer for the programme and the details (Name, Designation, Email ID and Mobile Number) of nodal officer may be shared at js8sectionmoe@gmail.com. In order to monitor the effective conduct of activities through these 75 days Bharatiya Bhasha Utsav, a page is being developed on NCERT Portal. Visuals and other activity will need to be updated on a daily basis on the NCERT portal by the nodal officers of the States/UTs. The link of portal will be shared shortly.

7. I look forward to your continued support and cooperation for the successful implementation of the 75 Days Bharatiya Bhasha Utsav.

Best wishes

4/11/23

Your sincerely,

16/12/23
(Sanjay Kumar)

To:

Additional Chief Secretary/ Principal Secretary/Secretary (School Education) of all States/UTs

Suggested List of Activities: 75 days Bharatiya Bhasha Utsav

Sl. No.	Level	Suggested Activities
1.	School Level	<ol style="list-style-type: none"> 1. Once a week, a song in any one Indian language to be sung in the assembly prayer. This could eventually be made a permanent activity for the school assembly. 2. Students learn about the festivals, customs, literature, cuisines, dress, household items, etc., of other regions: <ol style="list-style-type: none"> i. Each student to paste a picture of a fruit and vegetable, find its name in other Indian languages and share it with their classmates. ii. Search and share indigenous foods, cereals, millets, fruits and spices of different regions of India. Display, if possible, with samples in school. Take the help of elders, community. iii. Writing familiar and unfamiliar words/phrases in different languages. iv. Labelling the rooms, labs, and other areas in different language. v. Write names of specific flora fauna, seasons, dress, festivals, household items, etc., in the different languages available in school. 3. Identify the museums, buildings of historical importance, library, important market places, theatre and other important places in the city map.

Write the names in different languages

4. Each school should prepare videos of students speaking in different languages and upload them on the portal (For example, 'What is your name?' This simple sentence can be asked by different students in different languages and recorded. If desired, the help of Google can also be taken.)
5. A video of one drama presentation based on other Indian languages from schools should be uploaded on the portal
6. Indian languages should be promoted among students through folk dance competition.
7. Preparing food of different provinces and giving information about that place in the class, e.g., making a quiz on mustard greens, millet khichdi etc., and providing information about that place.
8. Poetry/slogan writing etc., in other Indian language.
9. If there is any student in the class who knows any other Indian language, he/she should be asked to play the role of a teacher under the 'Teacher of the Day' activity.
10. Write 5 dialogues each in different Indian languages on the topic 'My language, my pride'.
11. Poster making competitions: Senior students may be encouraged to create posters using the language of the day and the 3 best posters to be acknowledged by putting it up in the school display board.
12. Converse in language of the day: Teachers

		<p>may address the students and converse with them in the language of the day, and encourage students to do the same.</p> <p>13. Reading Aloud of stories by teachers as well as community members in the language identified for the day.</p> <p>14. Playing language games, brain teasers, puzzles and other local games in local languages.</p> <p>15. Writing/ Understanding 100 sentences in other Indian languages, which can serve as a working knowledge for basic day-to-day communication in that particular language.</p> <p>16. Ensuring involvement of community members, parents regarding story telling/Poetry/Songs of other Indian Languages</p> <p>17. PTM / SMC/ PRI/ Community meetings in schools to spread awareness on the importance of multilingualism and regional languages.</p>
2.	Block Level	<p>1. School level competitions may be held at block/cluster level.</p> <p>2. Organise TLM Melas for promoting local language at panchayat/cluster/block level.</p> <p>3. PTM / SMC/ PRI/ Community meetings in schools to spread awareness on the importance of multilingualism and regional languages.</p>
3.	District/DIETs L/TEIs level	<p>1. Winners of block/cluster level competitions may participate in district level competitions.</p> <p>2. Bharatiya Bhasha promotion melas to be conducted at the district level.</p> <p>3. Workshops/Seminars on the importance of</p>

		<p>multilingualism and learning regional languages</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Undertake intensive awareness drive involving parents, teachers, students, community members, etc. 5. Story-telling sessions in local languages may be initiated by popular people/celebrities. Story sessions by parents/grandparents may be encouraged. Local folklores, songs, rhymes etc. may be promoted by involving local artists. 6. Recognising and honouring three schools in the district which have promoted multilingualism and Bharatiya Bhasha Utsav related activities in a most creative way.
4.	State/UT level	<ol style="list-style-type: none"> 1. District level winners may participate in State level competitions. 2. Each state/UT to design an activity calendar for this 75 days Bharatiya Bhasha programme. 3. Story telling by prominent personalities in the regional languages. 4. Workshops/Seminars on the importance of multilingualism and learning regional languages 5. Undertake intensive awareness drive with active participation of the SCERT, DIETs and local bodies. 6. Partnership with CSOs, FM channels, local radio/TV channels, Newspapers (local and regional). 7. Good quality photos, videos, and testimonials are to be shared by the department.
5.	National level	<ol style="list-style-type: none"> 1. Organise 'BASHATHON' on the lines of Toycathon

- | | | |
|--|--|--|
| | | <ol style="list-style-type: none">2 Awareness Drive Press releases, Social Media Campaign, Infographics, etc3 Story telling in regional languages by famous personalities from different walks of life4 Workshops/Seminars on the importance of multilingualism and learning regional languages5 Partnership with CSOs, FM channels, Newspapers (local and regional)6 Exclusive action plans by NCERT, CBSE, KVS, NVS, NIOS and NCTE etc7 Grand culmination as 'Bharatiya Bhasha Utsav' (language festival)- involving lakhs of schools and crores of students on 11th December, the birth anniversary of Nationalist Tamil Poet Subramani Bharati. |
|--|--|--|